



V-KTN



	Verdichter	Compressor	Compresseur	Compressore						
1	Gehäuse	Housing	Corps	Corpo pompa	49	V	Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement	Cuscinetto a sfera
2	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore	50		Kondensator (1~)	Capacitor (1~)	Condensateur (1~)	Condensatore (1~)
3	V Lamelle	Blade	Palette	Paletta	54		Stecker	Connectors	Fiches mâles	Prese
4	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle de maintien	Disco d'appoggio	55		Kühlung	Cooling	Refroidissement	Raffreddamento
5	Scheibe	Disc	Rondelle	Disco	57	V	Ventilator kpl.	Fan cpl.	Ventilateur cpl.	Ventilatore compl.
7	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis six pans	Vite con testa esagonale	57	V	Toleranzring V-KTN 16/26	Tolerance ring V-KTN 16/26	Entretoise V-KTN 16/26	Anello di tolleranza V-KTN 16/26
8	Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle de corps	Coperchio corpo pompa	58		Luftleitblech	Air guiding plate	Tôle guide d'air	Deflettore dell'aria
9	Stiftschraube	Threaded pin	Vis fileté	Vite prigioniera	60		Rippenrohrkühler Variante (02)	Tube cooler Version (02)	Refroidisseur tubulaire Variante (02)	Radiatore a tubolari Variante (02)
10	Druckfeder	Spring	Ressort	Molla a pressione	62		Passfeder V-KTN 41	Key V-KTN 41	Clavette V-KTN 41	Chiavetta V-KTN 41
11	V Micro-Top-Patrone kpl.	Filter cartridge cpl.	Cartouche filtre cpl.	Cartuccia filtrante cpl.	62		Sicherungsring V-KTN 41	Lock ring V-KTN 41	Circlip V-KTN 41	Anello di sicurezza V-KTN 41
12	V Micro-Top-Patrone kpl.	Filter cartridge cpl.	Cartouche filtre cpl.	Cartuccia filtrante cpl.	63	V				
13	Rändelknopf	Milled knob	Molette crénelée	Pomello zigrinato			Box	Box	Boîte	Scatola
15	V Micro-Top-Patrone kpl.	Filter cartridge cpl.	Cartouche filtre cpl.	Cartuccia filtrante cpl.	70		Haube komplett	Cover complete	Capot complet	Calotta completo
16	Halbrundniet	Rivet	Rivet	Rivetto	71		Durchführungsstüle	Socket passage	Passage manchon	Passaggio boccola
17	Druckfeder	Spring	Ressort	Molla a pressione	75		Ausblasgitter	Exhaust grid	Grille refoulement	Griglia di scarico
18	Greifring	Lock ring	Circlip	Anello di sicurezza			Schilder	Labels	Plaques signalétiques	Targhette
19	Filterdeckel	Filter cover	Couvercle filtre	Coperchio del filtro	80		Datenschild	Data plate	Etiquette caractéristique	Targhetta dati
20	Rändelmutter	Milled nut	Ecrou crénelé	Dado zigrinato			Anbauteile	Assembly parts	Eléments de montage	Elementi di montaggio
22	V Toleranzring V-KTN 41	Tolerance ring V-KTN 41	Entretoise V-KTN 41	Anello di tolleranza V-KTN 41	90		Winkel Variante (01)	Elbow Version (01)	Angle Variante (01)	Gomito Variante (01)
	Anschlussdeckel / Antrieb	Connection cover / Drive	Couvercle raccordement / Entraînement	Coperchio di collegamento / Azionamento	90		T-Stück Variante (02)	T-piece Version (02)	Raccord T Variante (02)	Raccordo a T Variante (02)
30	Anschlussdeckel	Connection cover	Couvercle raccordement	Coperchio di collegamento	91	D	Dichtring	Sealing ring	Anneau d'étanchéité	Anello di tenuta
31	D Dichtring	Sealing ring	Anneau d'étanchéité	Anello di tenuta	92		Schraubdeckel	Screwed cover	Bouton fileté	Tappo filettato
32	D Stützring	Supporting ring	Anneau support	Anello d'appoggio	93	D	Dichtring	Sealing ring	Anneau d'étanchéité	Anello di tenuta
33	V Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement	Cuscinetto a sfera	94		Vakuum-Reguliertventil	Vacuum regulating valve	Valve réglage vide	Valvola regolazione vuoto
35	Blindmutter	Blank nut	Ecrou aveugle	Dado ad cieco	95		Druck-Reguliertventil	Pressure regulating valve	Valve de réglage pression	Valvola regolazione pressione
36	Schwingmetallpuffer	Rubber foot	Silent bloc	Piedini antivibranti						
40	Fuß	Foot	Socle	Piedistallo						
41	Halterung	Fixation	Fixation	Sostegno						
42	Ringschraube	Lifting eye	Anneau de levage	Golfare						
45	Motor (3~)	Motor (3~)	Moteur (3~)	Motore (3~)	201		Schrauben	Screws	Vis	Viti
46	Motor (1~)	Motor (1~)	Moteur (1~)	Motore (1~)	↓					
47	Antriebswelle (3~)	Drive shaft (3~)	Arbre d'entraînement (3~)	Albero di azionamento (3~)	209					
48	Antriebswelle (1~)	Drive shaft (1~)	Arbre d'entraînement (1~)	Albero di azionamento (1~)						

Bei Bestellungen folgendes angeben: Typ, Fabrikations-Nr., Positions-Nr., Motor (kW, V, Hz)

To order please indicate: model, serial-no., item-no., motor (kW, V, Hz)

En cas de commande préciser: type d'appareil, no. de position des pièces, moteur (kW, V, Hz)

Nell'ordine indicare: tipo, numero di matricola, numero di posizione dei ricambi, motore (kW, V, Hz)

V= Verschleißteile

V= Wearing parts

V= Pièces d'usage

V= Parti usurabili

D= Dichtungen

D= Seals

D= Joints

D= Guarnizioni

Wartungs-Satz verfügbar

Maintenance kit available

Gardner Denver Schopfheim GmbH

Postfach 1260 • 79642 SCHOPFHEIM / GERMANY

Fon +49 7622/392-0 • Fax +49 7622/392-300

er.de@gardnerdenver.com • www.gd-elmorietschle.com